

## SPRENDIMAI

## TARYBOS SPRENDIMAS 2010/274/BUSP

2010 m. gegužės 12 d.

**kuriuo iš dalies keičiami Bendrieji veiksmai 2005/889/BUSP dėl Europos Sąjungos pasienio pagalbos misijos Rafah perėjimo punktui (ES BAM Rafah) įsteigimo ir pratęsiamas jų galiojimo terminas**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnį ir 43 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) 2005 m. lapkričio 25 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2005/889/BUSP dėl Europos Sąjungos pasienio pagalbos misijos Rafah perėjimo punktui (ES BAM Rafah) įsteigimo <sup>(1)</sup>.
- (2) 2008 m. lapkričio 10 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2008/862/BUSP <sup>(2)</sup>, iš dalies keičiančius Bendruosius veiksmus 2005/889/BUSP ir pratęsiančius jų galiojimo terminą iki 2009 m. lapkričio 24 d.
- (3) 2009 m. lapkričio 20 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2009/854/BUSP <sup>(3)</sup>, iš dalies keičiančius Bendruosius veiksmus 2005/889/BUSP ir pratęsiančius jų galiojimo terminą iki 2010 m. gegužės 24 d.
- (4) ES BAM Rafah terminas turėtų būti dar kartą pratęstas iki 2011 m. gegužės 24 d. remiantis dabartiniais jos įgaliojimais.
- (5) Reikia nustatyti orientacinę finansavimo sumą, skirtą padengti 2010 m. gegužės 25 d.–2011 m. gegužės 24 d. su ES BAM Rafah susijusias išlaidas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

## 1 straipsnis

Bendrieji veiksmai 2005/889/BUSP iš dalies keičiami taip:

1. 2 straipsnio pirma pastraipa pakeičiama taip:

„ES BAM Rafah tikslas – atstovauti Trečiajai Šaliai Rafah perėjimo punkte siekiant prisidėti, derinant su Sąjungos institucijų plėtros pastangomis, prie Rafah perėjimo punkto atidarymo ir stiprinti Izraelio Vyriausybės bei Palestinos Vadovybės pasitikėjimą.“;

<sup>(1)</sup> OL L 327, 2005 12 14, p. 28.

<sup>(2)</sup> OL L 306, 2008 11 15, p. 98.

<sup>(3)</sup> OL L 312, 2009 11 27, p. 73.

2. 4a straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Civilinės operacijos vadas, kurio politinę kontrolę vykdo ir kurio veiklos strategiją nustato Politinis ir saugumo komitetas (PSK) bendrai vadovaujant Sąjungos vyriausiajam įgaliotiniui užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis), strateginiu lygiu vadovauja ES BAM Rafah ir vykdo jos kontrolę.“;

3. 5 straipsnio 1 dalis panaikinama ir likusios dalys atitinkamai pernumeruojamos;

4. 8 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Jeigu reikia, ES BAM Rafah personalo statusas, įskaitant atitinkamais atvejais privilegijas, imunitetus ir kitas garantijas, reikalingas ES BAM Rafah tikslams įvykdyti ir sklandžiai veikti, nustatomas sudarant susitarimą Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 218 straipsnyje nustatyta tvarka.“;

5. 9 straipsnio 3 ir 4 dalys pakeičiamos taip:

„3. Civilinės operacijos vadas, kurio politinę kontrolę vykdo ir kurio veiklos strategiją nustato PSK bendrai vadovaujant vyriausiajam įgaliotiniui, yra ES BAM Rafah vadas strateginiu lygiu ir, vykdydamas šias pareigas, jis duoda nurodymus misijos vadovui, teikia jam konsultacijas ir techninę paramą.“;

4. Civilinės operacijos vadas atsiskaito Tarybai per vyriausiąjį įgaliotinį.“;

6. 10 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. PSK Tarybos atsakomybe vykdo misijos politinę kontrolę ir strateginį vadovavimą jai. Taryba įgalioja PSK priimti šiuo tikslu atitinkamus sprendimus pagal Sutarties 38 straipsnį. Šis įgaliojimas apima įgaliojimus vyriausiojo įgaliotinio siūlymu paskirti misijos vadovą ir keisti OPLAN. Jis taip pat apima įgaliojimus priimti vėlesnius sprendimus dėl misijos vadovo paskyrimo. Tarybai paliekami įgaliojimai spręsti dėl misijos tikslų ir jos nutraukimo.“;

7. 11 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:
- „4. Išsami trečiųjų valstybių dalyvavimo tvarka nustatoma sudarant susitarimą Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 218 straipsnyje nustatyta tvarka. Jei ES ir trečioji valstybė sudaro susitarimą, nustatantį tos trečiosios valstybės dalyvavimo ES krizių valdymo operacijose sąlygas, tokio susitarimo nuostatos taikomos vykdamas ES BAM Rafah.“;
8. 13 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:
- „1. Orientacinė finansavimo suma su misija susijusioms išlaidoms 2010 m. gegužės 25 d.–2011 m. gegužės 24 d. laikotarpiu padengti yra 1 950 000 EUR.“;
9. 14 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:
- „1. Taryba ir Komisija pagal savo atitinkamus įgaliojimus užtikrina šių bendrųjų veiksmų ir Sąjungos išorės veiksmų įgyvendinimo nuoseklumą pagal Sutarties 21 straipsnio 3 dalį. Taryba ir Komisija šiuo tikslu bendradarbiauja.“;
10. 15 straipsnis pakeičiamas taip:
- „15 straipsnis
- Įslaptintos informacijos teikimas**
1. Vadovaujantis Tarybos saugumo nuostatais, atitinkamais atvejais ir pagal misijos veiklos reikmes vyriausiajam įgaliotiniui leidžiama teikti su šiais bendraisiais veiksmais susijusioms trečiosioms valstybėms šiai misijai parengtą ne aukštesnio nei „RESTREINT UE“ slaptumo lygio ES informaciją ir dokumentus.
2. Iškilus konkrečiai ir neatidėliotinai būtinybei, vyriausiajam įgaliotiniui, vadovaujantis Tarybos saugumo nuostatais, taip pat leidžiama teikti vietos valdžios institucijoms šiai misijai parengtą ne aukštesnio nei „RESTREINT UE“ slaptumo lygio ES informaciją ir dokumentus. Visais kitais atvejais tokia informacija ir dokumentai vietos valdžios institucijoms teikiami tokia tvarka, kuri atitinka jų bendradarbiavimo su ES lygį.
3. Vyriausiajam įgaliotiniui leidžiama teikti su šiais bendraisiais veiksmais susijusioms trečiosioms valstybėms ir vietos valdžios institucijoms ES neįslaptintus dokumentus, susijusius su Tarybos svarstymais dėl šios misijos, kuriems pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių <sup>(1)</sup> 6 straipsnio 1 dalį taikomas profesinio slaptumo reikalavimas.
- (<sup>1</sup>) 2009 m. gruodžio 1 d. Tarybos sprendimas 2009/937/ES, patvirtinantis Tarybos darbo tvarkos taisykles (OL L 325, 2009 12 11, p. 35).“;
11. 16 straipsnio antra pastraipa pakeičiama taip:
- „Jie netenka galios 2011 m. gegužės 24 d.“;
12. 17 straipsnis pakeičiamas taip:
- „17 straipsnis
- Peržiūra**
- Šie bendrieji veiksmai peržiūrimi iki 2011 m. balandžio 15 d.“;
13. 18 straipsnio trečia pastraipa panaikinama.
- 2 straipsnis
- Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.
- Priimta Briuselyje 2010 m. gegužės 12 d.
- Tarybos vardu  
Pirmininkas  
M. Á. MORATINOS